

NUESTRO
MUNDO INC.
2022-2023

ANNUAL REPORT



Nuestro Mundo Inc. advocates for social justice through quality dual-language immersion in the Madison Metropolitan School District and serves Nuestro Mundo Community School (NMCS) and NMCS students and families.

FROM THE BOARD OF DIRECTORS: A NEW CHAPTER AWAITS



The 2022-2023 school year marked an end to a special chapter in Nuestro Mundo Community School's history. This spring, families, community members, staff, students, and alumni joined together to pack up and say goodbye to the building and community Nuestro Mundo has called home for the past ten years. We appreciate everyone's generosity and commitment in helping with the massive undertaking. Nuestro Mundo is incredibly grateful to the Monona Community for hosting our school in the Maywood building, a place that allowed us the opportunity to learn, grow, and shape our own identity over the past decade. We are excited about all the space and opportunities that our new location will offer our school community!

While we are moving to a larger building that will allow for expanded programming and new possibilities, we will always cherish the memories, events, and moments that were a part of this chapter and take what we have learned during this time to continue to innovate and flourish in our new space.

This year's annual report highlights the ways that Nuestro Mundo, Inc. has invested in and supported our community through programs, events, and partnerships that are made possible through your continued financial support. We are grateful that so many of you gave and continue to give time, talent and financial resources to caring for our kids, staff, school, and community. This has helped NMI continue its mission of empowering and uniting community members by providing and enhancing multicultural educational opportunities in Spanish and English and advocating for social justice through quality Dual Language Immersion education, and serving Nuestro Mundo scholars and families.

With gratitude,

The Nuestro Mundo Inc. Board of Directors

SHINING A SPOTLIGHT ON:

ACADEMIC SUPPORT GRANTS

Each year, through Nuestro Mundo's Family & School Alliance, NMI supports teachers at Nuestro Mundo Community School with grant funds to enhance student learning. Thanks to your generosity, NMI was able to provide \$6,153 toward these grants for the 2022-23 school year. Here's a snapshot of how these funds were used by teachers.

- Classroom games & snacks
- Books for building and classroom libraries
- Shirts & flowers for the Aladdin performance
- Chalk, parachute, piano & ukulele finger placement stickers
- Headphones
- Materials for a ceramics project, art supplies
- Supply, chair, & headphone organizers
- Book Bowl prizes
- Origami kits & books
- Supplies for a Classroom Memorial Wall project
- Anchor chart supplies
- Noise Canceling headphones, sensory toys



COMMUNITY FOOD PANTRY

Nuestro Mundo's food pantry was open to the community on Tuesdays from 12-4 pm during the 22-23 school year. Approximately 30 families utilized Nuestro Mundo's pantry last year. Between July 1, 2022, and June 30, 2023 our food pantry provided 24,263 pounds of food, equivalent to 20,219 meals, through its partnership with Second Harvest Food Bank of Southern Wisconsin. We are grateful for our partnership with Second Harvest Food Bank and the generosity of our community members which has allowed us to provide and expand food access for members of our community.



A PERMANENT HOME FOR NUESTRO MUNDO COMMUNITY SCHOOL

This summer marked the beginning of a new chapter and homecoming for Nuestro Mundo Community School. Nuestro Mundo permanently relocated to the Frank Allis building at 4201 Buckeye Road over the summer, where it initially started out as a school within a school in 2004. NMI is grateful to the Monona community for welcoming Nuestro Mundo Community School for over a decade and to the Madison community whose 2020 referendum support made the school's move back to an MMSD facility possible. Our school community stepped up last spring to ensure everything was packed up and ready for the move over the summer. This school-wide undertaking included staff, school families, community members, and former and current students. Nuestro Mundo's custodial staff and the district's building services team worked tirelessly over the summer to revitalize the building and prepare for the new school year. Teachers also had a busy start to the year unpacking and setting up their classrooms in their new space. Educators enlisted a number of volunteers, many of whom were family members, that helped pack up classroom materials and prepare for the move. Nuestro Mundo looks forward to utilizing the new, bigger building to expand programming to better serve our students and families.



NMI AWARDS DLI ADVOCACY GRANT TO SANDBURG ELEMENTARY



Thanks to the generosity and fundraising efforts of many, NMI has designated funds to support creative and innovative projects that support Dual Language Immersion (DLI) in the wider Madison community. In the 2022-2023 school year, the \$500 DLI Advocacy Grant was awarded to Sandburg Elementary School. Jimena Maier, a fifth grade DLI teacher at Sandburg Elementary, submitted the winning proposal, "Developing an ESL/DLI Resource Library." She shared that the school did not currently have a resource library in place for their multilingual learners and that this grant would support the creation and development of a resource library that would be available to all ESL, BRTs, and classroom teachers at the school to support multilingual students' language development. The funds were used to purchase games, learning tools, and activities that promote oral language development in an engaging and fun way.

BLACK HISTORY & CULTURE CELEBRATION & LITERACY COACH STIPEND

NMI had the privilege of providing financial support toward the third Black History & Culture Celebration held in February of 2023. The 2023 theme was "Breaking Barriers in Mind and Body in 2023: Celebrating our Jordan year." This event was held in person and on Zoom. In spite of the snowy weather, there was a huge turnout. Members of the UW track team served soul food provided by Kipp's Catering. Special guests included Black community leaders, students, and alumni. The event was emceed by Jamal Eubanks, and featured Yoanna Hoskins, a LaFollette senior whose many leadership roles included student representative on the Madison School Board, Vice President of the Student Senate, Black Student Union president, and La Follette Student Council member, as the special guest speaker.

NMI also stepped in to help when Maestra Luz Celedon, a half-time first grade reading interventionist, learned in spring that she had surpassed the allowed number of days retired teachers can work and had to resign. She continued to fill the role as a volunteer, and NMI used social justice funds to provide a stipend in April and May to compensate and recognize her important work. We are grateful and appreciative of the instrumental role Maestra Luz played in helping struggling first grade readers succeed.

COMMUNITY LANGUAGE CLASSES

The 22-23 School year marked the eighth year of our partnership with the Literacy Network to offer free language classes for adults. Thank you for your continued partnership in serving adult English language learners in our community. With your support, classes were offered at the beginner and intermediate levels this past year and tailored to participant's needs and goals. Participants benefited from free level-appropriate text books, guest speakers, and free child care offered during the fall and spring in person sessions. 25 students attended the fall session, 22 attended in spring, and 9 attended the virtual summer session, with literacy levels ranging from pre literacy to advanced. Requested topics included communicating at the grocery store, doctor's office, work, and their children's school.

There was much to celebrate this past year including many new student referrals, high attendance levels, and two long time students moving up to a High-Intermediate English level. Feedback from students indicated that the majority of students felt they have grown in their confidence to communicate in English and improved their reading, writing, speaking, and listening skills in English. Here's what some of the participants had to say about their experience:



"The class is super fun. It made me remember many words that I had forgotten and the teacher is excellent."

"It was very nice and every class I learned new words like parts of the body, symptoms, health, and shopping."

"I got a full time job this semester for 40 hours a week. I had a part time job before."

"The class helped me at work. The teacher of the class is very nice."

FSA ACTIVITIES

The FSA had a great year of building school community, hosting events, fundraising, and appreciating our wonderful staff. This past year marked the return of in-person FSA meetings that provided an opportunity for parents to learn more about school wide initiatives like Welcoming Schools and for parents to provide input into how best to address issues like school attendance and communication.

The FSA had a very successful fundraising year thanks to the generosity of our school community and local business partners. Ian's, Culver's, and Monona Bakery & Eatery hosted fundraising nights for Nuestro Mundo, and the Fun Run in October was also a big success. Almost \$17,000 was raised through pledges during the final run at Maywood Park. These funds support physical education, arts, music, and resources for Nuestro Mundo. A strong showing of parent support helped cheer on the kids, distribute snacks, and manage other logistics.

The 22-23 school year was also an action packed year full of events and celebrations. October marked a special afternoon of play and stories and learning about Sukkot at Schuster Farm. We had an absolutely packed house for the Dia de los Muertos observance in November that included sugar skull decorating, a potluck, and presentations showcasing traditions from a variety of Latin-American countries. The Black History and Celebration Event in February was also a huge success in spite of poor weather conditions. Soul food from Kipp's Catering was served and special guests included Black community leaders, students, and alumni. The FSA received a grant to host a Library Takeover Event at Pinney Library in April which provided time for parents to connect for conversation and share ideas with each other. There was a great turnout with many current and prospective school families attending. The FSA also hosted an incredible Día de los Niños celebration in April. This annual favorite was fortunate to avoid the rain as in previous years, and brought out tons of families to celebrate our kids with a potluck, a climbing wall from Boulders Gym, carnival games led by parent volunteers, and performances from Mexican folk dancers, Bucky Badger, our resident parent clown, and of course Pepe the Puma. The FSA ended the year with an End of Year celebration. Students loved seeing their teachers in the dunk tank, competing in relay races, and having their grownups come for lunch and/or stay for games at Maywood Park.

We're grateful for the strong support of our community & look forward to great year at the new Allis Building in 23-24!



NMI AWARDS DLI SCHOLARSHIPS TO FOUR EAST AND LA FOLLETTE HIGH SENIORS

NNMI awarded scholarships to four impressive DLI grads from the class of 2023. Leonardo Herrera Perez, Bryanna Guadalupe Ugalde, Michelle Cruz Vieyra, and Jasmin Rojas Hernandez demonstrated strong academic achievement and wrote insightful essays about their experiences as bilingual and bicultural individuals. Three students are graduates of East High School, and one is a La Follette graduate and Nuestro Mundo alumna.



Leonardo, a 22-23 East High senior is an outstanding student and talented musician who is well respected by his peers. He is a four year member of the AVID Tops program, which prepares first generation college bound students for success at the university level, who excelled in his rigorous coursework which included many AP classes. He appreciates the opportunity to have taken the majority of his classes in Spanish for the past ten years and credits the DLI program with allowing him to preserve his culture and language. He recognizes the impact his family has had on instilling a sense of compassion and desire to improve the lives of others in his community. Leonardo is an active participant in many extracurriculars including the Newspaper & Photography Club, soccer team, and Raza United Club, which hosts guest speakers, fundraises for scholarships for undocumented students, and provides cultural events at school. He also volunteers at Latino Academy, his church, and the Empty Stocking Club. Leonardo plans to study Political Science at UW Madison.



Bryanna, a 22-23 senior at East High, is an excellent student whose rigorous coursework included honors and AP classes. She is a first generation college student who has worked very hard to prepare herself for the rigors of higher education. Bryanna is a four year member of the AVID Tops program, which prepares students for college with critical reading, writing, and thinking skills, tutorial study groups and support in applications for schools and scholarships and a member of the school's La Raza club. She received her Global Seal of Biliteracy and received the distinguished honor of a scholarship from CIEE to pursue advanced language study in Seville, Spain. She has been a part of the DLI program since fourth grade and appreciated the close community that students formed in this program. She shared that she entered the program knowing how to speak Spanish and left biliterate, with a deeper understanding of herself, her roots, and her culture. She credits her DLI education as allowing her to go out into the world informed and educated about her community and ready to make her community a better place.



Michelle Cruz Vieyra, a 22-23 senior at East High, is a hard working, outgoing, and collaborative student who brings joy to the classroom. She is very involved in her community through her participation in the Raza United and Purgolder Philanthropy clubs, the PEOPLE program internship, and volunteering at community events including a Back to School night where she served as a bilingual student guide for Spanish speaking families. She credits her parents as being a major influence in her life and appreciates the sense of community that she felt being a part of the DLI program. Michelle plans to study accounting at UW Madison.



Jasmin, a 22-23 La Follette senior and Nuestro Mundo alumna, is a dedicated and engaged student with an incredible work ethic and passion for animal welfare. She is proud to have attended Nuestro Mundo and credits her bilingual education as having an impact on who she is today. She appreciates her mother's influence on valuing her bilingualism from a young age on and for pushing her to do better and to be a good role model. Jasmin plans to study Veterinary Tech at Madison College.

NMI is proud to support these young scholars, and we wish them all the best as they pursue their goals.

NEW ONE-WAY MICROPHONE SYSTEM TO SUPPORT LINGUISTICALLY INCLUSIVE MEETINGS

School staff does an outstanding job in providing simultaneous interpretation during FSA meetings, NMI meetings, and other school events. Meetings and events are often conducted in both languages (Spanish and English) by bilingual staff. These meetings and events are also often supported by simultaneous interpretation equipment, which includes a one-way microphone transmitter that is connected to portable receivers with headphones. Utilizing this equipment allows everyone the opportunity to participate in real time regardless of their preferred language of communication. This year, the school invested in new equipment that replaced the old set that had been used for many years. Special shoutout to Anamaria Peralta for her amazing skills as an interpreter during meetings and events!

THANK YOU TO ALL OUR DONORS!

CONTRIBUTIONS RECEIVED BETWEEN JULY 1, 2022 - JULY 30, 2023

While NMI is grateful for support in all forms, including time and donated goods, this listing reflects only direct financial support for Nuestro Mundo Inc.

Please let us know of any inadvertent errors, misspellings, or omissions.

\$500 - \$999

The Rodriguez Family
Ginny Powers
Catalent*
Derek Peterson
IFF

\$250 - \$499

Piper Bacskai
Mel Freitag
Community Donations
(via Amazon Smile)

*Represents an employer
matching gift

\$100 - \$249

Anonymous (3)
Luz Arroyo
Eric Zitske
Tara Beck
Xoé Grau
Alessandra Sullivan
The Ross Family
Drew Kohrs
S.W.
Scott Zellner
Dan & Ann Shuda
Mikaela Hagen
Riley's Wines
Rebecca Smith

\$50 - \$99

Anonymous (1)
Lois Johnson
Althea Dotzour
First Business Bank

Up to \$49

Anonymous (3)
Sara Alvarado
The Urquizo Family
Angela Ziehmke
Ellen Jacks
Ali Shuda

*Thank
You*

THANK YOU TO OUR WORKPLACE DONORS!

Nuestro Mundo Inc. would also like to recognize and thank donors who support us through Community Shares of Wisconsin and other workplace giving programs. NMI is a member agency of Community Shares of Wisconsin, and many of these supporters donate to CSW but direct their giving to benefit NMI.

Anonymous (10)
Michael Basford
Jeremy Beloungy
Marcus Chacon
Ivan Delgado
Nan Enstad
Matthew Friedlander
Howard Goldstein
Beth Graue

Scott Greene
Alain Hung
Pat Johnson
Ada Johnston
John Lalande
Rachel Maske
Martin McCluskey
James Mcneilly
Nora Moses

Megan Murray
Elizabeth Ortiz-Meister
Erika Powers
Cori Splain
Matthew Strickland
Roger Tesch
Alberto Vargas
James Vogel
Marci Ybarra
UW Credit Union
(Corporate Match Gifts)

2022-2023 BUDGET REPORT

Revenues

Direct individual donations to NMI	\$2,940 (9%)
Community Shares of Wisconsin	\$3,118 (10%)
NMCS fundraising	\$21,198 (67%)
The Big Share	\$2,229 (7%)
Business contributions to NMI	\$1,806 (5%)
Other / interest income	\$609 (2%)
Total revenue	\$31,900

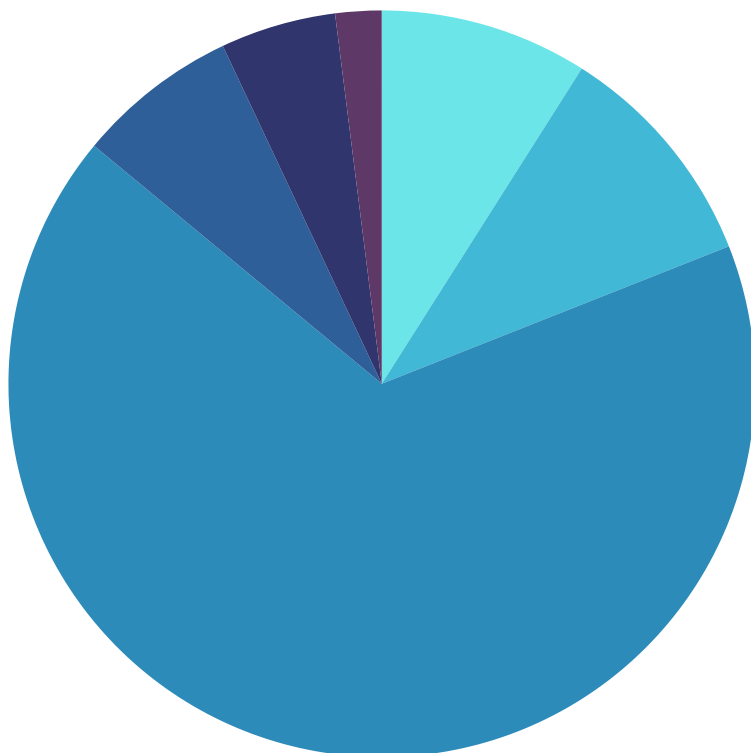
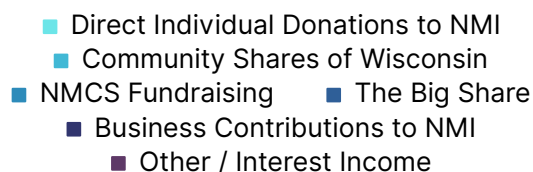
Expenses

Social justice #	\$4,429 (14%)
Academic support grants	\$6,636 (21%)
Administrative & audit	\$10,887 (35%)
Scholarships	\$2,000 (6%)
DLI grant/enhancements	\$1,675 (6%)
NMCS programs & events	\$5,420 (18%)
Total expense	\$31,047

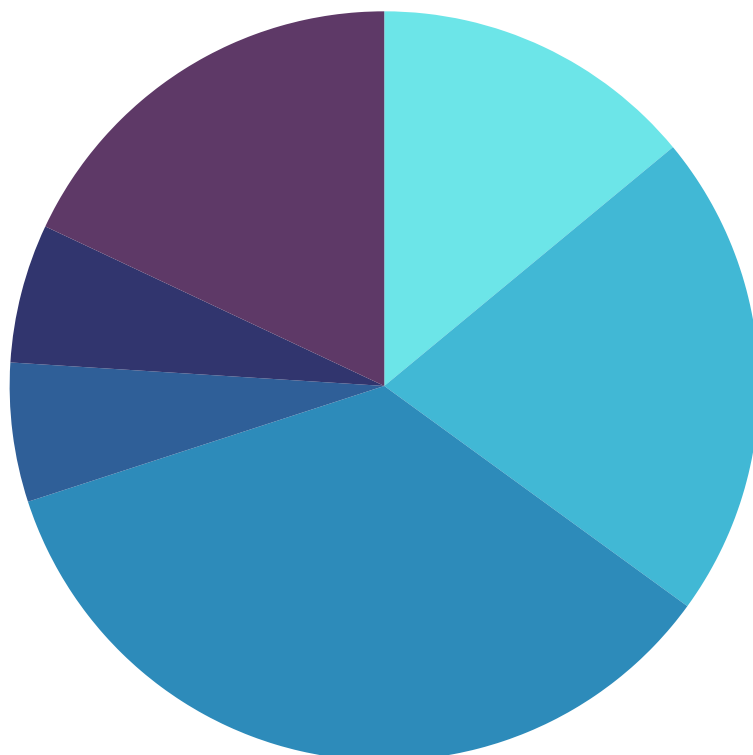
includes expenses for food pantry and language classes

These figures are reflected in our audited financial statements. Our full audit is available to the public and can be found at www.nuestromundoinc.org.

Revenues



Expenses



2022-23 BOARD OF DIRECTORS

Francesca Rodriquez, *president*

Kelly Santiago, *vice president*

Becky Smith, *secretary*

Nathan Olson, *treasurer*

Mel Freitag

Caroline Hesse

Nina Nelsestuen

Udai Olivares

Eric Santiago

Allison Shuda

Erika Evelyn Walker

We would like to extend our deepest gratitude for the service of our outgoing board members, especially long term president, Francesca Rodriquez and long term secretary, Becky Smith. Thank you for your leadership over the past several years.

KEEP IN TOUCH!

Websites:

Nuestro Mundo Inc.: nuestromundoinc.org

Nuestro Mundo Community School: nmcs.madison.k12.wi.us

Facebook:

Nuestro Mundo Inc. [Page](#)

Nuestro Mundo Community School [Page](#)

Nuestro Mundo Community School [Group](#)

P.O. Box 6494, Monona, WI 53716, info@nuestromundoinc.org

JOIN US!

Interested in helping enrich the lives of children in our community? We are always eager to grow our base of volunteers and welcome your involvement! Individuals can volunteer as mentors in the classroom, help with events and after-school clubs, or serve on NMI's board of directors. Families can attend community programs. Businesses can sponsor an event or fund key programs.

Nuestro Mundo Inc. is a volunteer-run organization with just one part time employee. We are always looking for community members who are willing to share their times and talents and serve on our board of directors. Board members typically serve three-year terms, and the commitment includes monthly board meetings. Potential ways to help include joining NMI's executive committee, managing our website and social media presence, writing grant proposals, coordinating programs, and more. Interested? Email us at info@nuestromundoinc.org.

The Family & School Alliance acts as Nuestro Mundo's PTO and works to build community, celebrate staff, generate financial support, and provide opportunities for families to volunteer and support the work of our school. Interested? Email alianza@nuestromundoinc.org for more information.